

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 123



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas
2013 m. gegužės 4 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ **2013 m. gegužės 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 409/2013 dėl Europos oro eismo valdymo planui įgyvendinti būtinų bendrų projektų apibrėžimo, valdymo struktūrų parengimo ir paskatų sukūrimo** ⁽¹⁾ 1
- 2013 m. gegužės 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 410/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 8
- 2013 m. gegužės 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2013, kuriuo nustatomas alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškoms, pateiktoms pagal Tuniso tarifines kvotas nuo 2013 m. balandžio 29 d. iki 30 d., taikytinas paskirstymo koeficientas, ir kuriuo sustabdomas importo licencijų išdavimas 2013 m. gegužės mėnesiui 10

SPRENDIMAI

2013/214/ES:

- ★ **2013 m. gegužės 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 2436)..... 11**

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

★ Regionų komiteto Darbo tvarkos taisyklių persvarstymas	27
----------------------------------------------------------------	----

Klaidų ištaisymas

★ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo 2013/185/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, klaidų ištaisymas (OL L 111, 2013 4 23)	28
★ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 363/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, klaidų ištaisymas (OL L 111, 2013 4 23)	28

Pranešimas skaitytojams – 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (žr. antrąjį viršelio puslapį)

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 409/2013

2013 m. gegužės 3 d.

dėl Europos oro eismo valdymo planui įgyvendinti būtinų bendrų projektų apibrėžimo, valdymo struktūrų parengimo ir paskatų sukūrimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 550/2004 dėl oro navigacijos paslaugų teikimo bendrame Europos danguje⁽¹⁾, ypač į jo 15a straipsnį,

kadangi:

- (1) pagrindiniuose Bendro Europos dangaus teisės aktuose yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 549/2004⁽²⁾ 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos priemonės;
- (2) pagrindiniai Bendro Europos dangaus teisės aktai taikomi be poveikio valstybių narių įpareigojimams pagal Reglamento (EB) Nr. 549/2004 1 straipsnio 2 dalį;
- (3) 2011 m. gruodžio 22 d. komunikate⁽³⁾ Komisija paskelbė ketinanti pagal Reglamento (EB) 550/2004 15a straipsnį paaiškinti SESAR (Bendro Europos dangaus oro eismo valdymo mokslinių tyrimų) programos diegimui skirtus valdymo ir paskatų mechanizmus. Prie šių mechanizmų priskiriami: bendri projektai, kurie turėtų padėti sėkmingai įgyvendinti pagrindinį Oro eismo valdymo planą; bendrų projektų gairės, kuriomis turėtų būti nustatyti privalomieji pagrindiniai reikalavimai, kuo bendri projektai gali būti naudingi tokiam įgyvendinimui; taip pat valdymo mechanizmai, kuriais, paskirsčius suinteresuotųjų šalių pareigas, turėtų būti laiku, suderintai ir koordinuotai užtikrinamas diegimas;

- (4) Reglamentu (EB) Nr. 550/2004 siekiama oro erdvės naudotojams ir oro navigacijos paslaugų teikėjams kolektyvinę oro navigacijos infrastruktūrą, oro navigacijos paslaugų teikimą ir oro erdvės naudojimą gerinti dirbant drauge bendruose projektuose. Tikslas – paspartinti Bendro Europos dangaus oro eismo valdymo mokslinių tyrimų projekto SESAR įgyvendinimą;
- (5) SESAR – Europos oro eismo valdymo sistemos atnaujinimo projektas. Tai technologinis Bendro Europos dangaus iniciatyvos ramstis;
- (6) programa SESAR sudaryta iš trijų etapų: rengimo etapo, per kurį apibrėžiamas naujos kartos oro eismo valdymo sistemų turinys; kūrimo etapo, per kurį kuriamos ir patvirtinamos naujos kartos technologinės sistemos, sudedamosios dalys ir veiklos procedūros; ir diegimo etapo, kurį sudaro naujų oro eismo valdymo sistemų pramoninimas ir įgyvendinimas;
- (7) susitarta, kad per projekto SESAR rengimo etapą sukurtas Europos oro eismo valdymo pagrindinis planas (toliau – OEIV pagrindinis planas) bus laikomas suderintu veiksmų planu, pagal kurį oro eismo valdymo moksliniai tyrimai ir plėtra bus vykdomi iki diegimo etapo;
- (8) OEIV pagrindiniame plane nurodyta, kaip būtina iš esmės pakeisti veiklą siekiant Bendro Europos dangaus veiklos rodiklių. Tai viena iš pagrindinių SESAR diegimo priemonių, kuria remiantis laiku, suderintai ir koordinuotai diegiamos naujos oro eismo valdymo funkcijos;
- (9) nustatant diegimo tikslus ir prioritetus turėtų būti atsižvelgiama į tinklo naudojimo aspektus, apibrėžtus Tinklo strateginiame plane (be kitų dalykų, jame įrašyti Europos Sąjungos masto veiklos rezultatų tikslus atitinkantys

⁽¹⁾ OL L 96, 2004 3 31, p. 10.⁽²⁾ OL L 96, 2004 3 31, p. 1.⁽³⁾ COM(2011) 923 galutinis.

veiklos rezultatų tikslai ir jiems pasiekti planuojamos priemonės) ir Komisijos reglamentu (ES) Nr. 677/2011 ⁽¹⁾ nustatytame Tinklo veiklos plane;

- (10) siekiant Bendro Europos dangaus veiklos rezultatų tikslų ir bendros numatomos oro eismo valdymo atnaujinimo naudos ypač svarbu projektą SESAR diegti laiku, suderintai ir koordinuotai;
- (11) Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15a straipsnyje numatyti bendri projektai turėtų padėti pagerinti Europos oro eismo valdymo tinklo (EATMN) veiklos rodiklius; bendra jų sąnaudų ir naudos analizė turėtų būti teigiama; juose turėtų būti atsižvelgiama į galimą neigiamą poveikį tam tikriems regionams arba suinteresuotosioms šalims;
- (12) siekiant užtikrinti, kad bendri projektai būtų įgyvendinami ir stebimi laiku, koordinuotai ir suderintai, optimaliai naudojantis Bendro Europos dangaus reguliavimo pagrinduose numatytais priemonėmis ir įstaigomis, turėtų būti nustatytas SESAR diegimo valdymas;
- (13) siekiant veiksmingai valdyti SESAR diegimą ir užtikrinti diegimo proceso patikimumą, į diegimo valdymą turėtų būti įtrauktos už OEV sistemos veiklos rezultatus atsakingos veiklą vykdančios šalys;
- (14) į SESAR diegimą investuojančios veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys turėtų atlikti vadovaujamas diegimo veiklos valdymo ir įgyvendinimo funkcijas, pageidautina per vieną subjektą ir vengdamos interesų konflikto;
- (15) diegiant SESAR, gamybinė pramonė turėtų atlikti patariamąją funkciją, kad būtų užtikrintas nuoseklumas su pramoniniu ir įrangos pateikimas laiku;
- (16) Komisija turėtų kontroliuoti diegimo veiklą siekdama užtikrinti, kad ši veikla atitiktų Bendro Europos dangaus tikslus ir garantuotų viešąjį interesą; tam Komisija turėtų nustatyti tinkamas ataskaitų teikimo ir stebėjimo sistemas, kurioms būtų kuo geriau panaudojamos esamos priemonės, pavyzdžiui, Europos ir regioninės bendro dangaus įgyvendinimo priemonės (Europos bendro dangaus įgyvendinimo priemonių planas ir ataskaitos, taip pat regioninio bendro dangaus įgyvendinimo priemonių dokumentai);
- (17) Komisija Bendro dangaus komitetui turėtų teikti visą informaciją apie diegimo administratoriaus atranką, diegimo programos patvirtinimą ir įgyvendinimo projektų atranką. Šiais klausimais turėtų būti konsultuojamasi su Bendro dangaus komitetu, nepažeidžiant atitinkamose Sąjungos finansavimo programose nustatytų taisyklių ir procedūrų;
- (18) techninę medžiagą rengianti ir su Europos standartizavimu susijusį pirminį bei pagalbinį darbą atliekanti

Europos civilinės aviacijos įrangos organizacija (EURO-CAE) turėtų padėti Komisijai stebėti standartizavimą ir kurti geresnes jo sąlygas, taip pat skatinti naudoti Europos standartus;

- (19) už SESAR projektų diegimą, susijusį su karine sritimi, atsakingos atitinkamos valstybės narės, tačiau diegimas turėtų būti koordinuojamas su kariškiais, kad nebūtų neigiamai paveiktas gynybos pajėgumas;
- (20) siekiant paskatinti suinteresuotąsias šalis investuoti kuo anksčiau ir sušvelninti tuos diegimo aspektus, kurių sąnaudų ir naudos analizė yra mažiau teigiama, įgyvendinimo projektams, kurių tikslas – įdiegti bendrus projektus, turėtų būti skiriamas Sąjungos finansavimas ir kitos paskatos pagal Sąjungos finansavimo programų taisykles ir procedūras ir paskatų sistemas;
- (21) bus siekiama kuo didesnės SESAR diegimo ir funkcinio oro erdvės blokų sinergijos;
- (22) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro dangaus komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDRIEJI PRINCIPAI

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame reglamente apibrėžiami Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15a straipsnyje nurodyti projektai, paaiškinama, kaip jie valdomi, ir nustatomos jų diegimo paskatos.

2. Šis reglamentas taikomas Europos oro eismo valdymo tinklui (EATMN).

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Reglamento (EB) Nr. 549/2004 2 straipsnyje ir Reglamento (ES) Nr. 677/2011 2 straipsnyje.

Kitų vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) SESAR bendroji įmonė – Tarybos reglamentu (EB) Nr. 219/2007 ⁽²⁾ įsteigta įstaiga, kuriai patikėta užduotis valdyti ir koordinuoti projektą SESAR kūrimo etapu;
- 2) mokesčių sistema – Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1794/2006 ⁽³⁾ nustatyta sistema;

⁽¹⁾ OL L 185, 2011 7 15, p. 1.

⁽²⁾ OL L 64, 2007 3 2, p. 1.

⁽³⁾ OL L 341, 2006 12 7, p. 3

- 3) OEV funkcijos – oro eismo valdymo funkcijų arba paslaugų, susijusių su trajektorija, oro erdvės ir antžeminiu valdymu arba su bendru maršruto, aerodromo zonos, oro uosto arba tinklo informacijos naudojimu, grupė.
- 4) SESAR diegimas – veikla ir procesai, susiję su pramoniniu ir OEV pagrindiniame plane nurodytų OEV funkcijų įgyvendinimu;
- 5) OEV funkcijų pramoninimas – atlikus patvirtinimą vykdoma veikla ir procesai, prie kurių priskiriamas standartizavimas, sertifikavimas ir gamybos pramonės (antžeminės ir orlaivijų įrangos gamintojų) vykdoma gamyba;
- 6) OEV funkcijų įgyvendinimas – veiklą vykdančių suinteresuotųjų šalių vykdomas įrangos ir sistemų, įskaitant susijusias veiklos procedūras, įsigijimas, įrengimas ir atidavimas naudoti;
- 7) esminis veiklos pakeitimas – oro eismo valdymo (OEV) veiklos pakeitimas, dėl kurio gerokai pagerėja veiklą vykdančių suinteresuotųjų šalių tinklo veikimo rezultatai, kaip nurodyta OEV pagrindiniame plane.
- 8) veiklos rezultatų planas – Komisijos reglamentu (EB) Nr. 691/2010 ⁽¹⁾ nustatytas planas;
- 9) Europos Sąjungos masto veiklos rezultatų tikslai – Reglamento (ES) Nr. 691/2010 9 straipsnyje nurodyti tikslai;
- 10) veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys – civiliniai ir kariniai oro erdvės naudotojai, oro navigacijos paslaugų teikėjai ir oro uostus valdančios įstaigos.

3 straipsnis

OEV pagrindinis planas

1. OEV pagrindinis planas – svarbiausios gairės, kuriomis remiantis modernizuojama Europos OEV sistema ir susiejami SESAR moksliniai tyrimai ir plėtra su diegimu. Šis planas yra pagrindinė Bendro Europos dangaus priemonė būtina sklandžiam EATMN veikimui ir tam, kad SESAR būtų diegiama laiku, koordinuotai ir suderintai.
2. Atnaujinant OEV pagrindinį planą prisidedama prie visos Europos Sąjungos masto veiklos rezultatų tikslų siekimo ir užtikrinamas tų tikslų, SESAR diegimo ir SESAR mokslinių tyrimų, plėtros, inovacijų ir patvirtinimo veiklos nuoseklumas. Todėl atnaujinant OEV pagrindinį planą atsižvelgiama į Tinklo strateginį planą ir į Tinklo veiklos planą.

⁽¹⁾ OL L 201, 2010 8 3, p. 1.

II SKYRIUS

BENDRI PROJEKTAI

4 straipsnis

Tikslas ir turinys

1. Įgyvendinant bendrus projektus siekiama laiku, koordinuotai ir suderintai diegti OEV funkcijas, kurias įdiegus būtų pasiekta esminių veiklos pakeitimų.
2. Bendri projektai atitinka Europos Sąjungos masto veiklos rezultatų tikslus ir padeda juos pasiekti.
3. Bendri projektai turi būti susiję su OEV funkcijomis:
 - a) kurios pasiekusios tinkamą pramoninimo lygį yra parengtos įgyvendinti;
 - b) kurias diegti reikia suderintai.
4. OEV funkcijų parengtumas įrodomas, *inter alia*, remiantis SESAR bendrosios įmonės atliekamo patvirtinimo rezultatais, standartizavimo ir sertifikavimo procesų būkle ir funkcijų sąveikumo vertinimu ir atsižvelgiant į Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos Oro navigacijos planą ir taikomus tos organizacijos dokumentus.
5. Ar OEV funkcijas būtina diegti suderintai, vertinama remiantis:
 - a) nustatyta jų geografinė veikimo sritimi ir planais, įskaitant planines įdiegimo datas;
 - b) veiklą vykdančių suinteresuotųjų šalių, kurių reikia funkcijoms įdiegti, nustatymu;
 - c) pereinamojo laikotarpio priemonėmis, būtinomis laipsniškai diegiant funkcijas.
6. Be to, bendruose projektuose:
 - a) remiantis nepriklausoma sąnaudų ir naudos analize, įrodoma ekonominė nauda Europos oro eismo valdymo tinklui ir nustatomas galimas vietinis arba regioninis neigiamas poveikis bet kurios konkrečios kategorijos veiklą vykdančioms suinteresuotosioms šalims;
 - b) nustatomos III skyriaus 3 skirsnyje nurodytos diegimo paskatos, kuriomis visų pirma siekiama švelninti neigiamą poveikį konkrečioje geografinėje srityje arba konkrečios kategorijos veiklą vykdančioms suinteresuotosioms šalims;
 - c) remiamasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 552/2004 ⁽²⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 216/2008 ⁽³⁾ reglamento sąveikos ir saugos įgyvendinimo taisyklėmis. Visų pirma remiamasi Reglamento

⁽²⁾ OL L 96, 2004 3 31, p. 26.

⁽³⁾ OL L 79, 2008 3 19, p. 1.

(EB) Nr. 552/2004 Bendrijos specifikacijomis ir Reglamento (EB) Nr. 216/2008 priimtinomis laikymosi priemonėmis ir sertifikavimo specifikacijomis;

- d) nustatoma, ar reikia naujų sąveikos ir saugos įgyvendinimo taisyklių, Bendrijos specifikacijų ir civilinių standartų, kurie būtų naudingi įgyvendinant projektus ir juos taikant karinėje srityje, atsižvelgiant į karinių ir civilinių sistemų lygiavertiškumą; ir
- e) atsižvelgiama į aktualius diegimo elementus, nurodytus Tinklo strateginiame plane ir Tinklo valdytojo Tinklo veiklos plane.

5 straipsnis

Parengimas, priėmimas ir įgyvendinimas

1. Bendrų projektų pasiūlymus Komisija rengia pagal 4 straipsnio reikalavimus.
2. Komisijai padeda Tinklo valdytojas, Europos aviacijos saugos agentūra, Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga – laikydamiesi savo atitinkamų funkcijų ir pareigų sričių, kaip apibrėžta pagrindiniuose Bendro Europos dangaus teisės aktuose, taip pat SESAR bendroji įmonė, Eurokontrolė, Europos standartizavimo organizacijos, Europos civilinės aviacijos įrangos organizacija (EUROCAE) ir diegimo administratorius. Šios įstaigos pasirūpina, kad dalyvautų veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys ir gamybos pramonė.
3. Pagal Reglamento (EB) Nr. 549/2004 6 ir 10 straipsnius Komisija tariaisi su suinteresuotosiomis šalimis, taip pat savo kompetencijos srities klausimais Europos gynybos agentūroje, kad būtų lengviau koordinuoti kariškių nuomones, ir konsultuojančių ekspertų grupėje dėl savo bendrų projektų pasiūlymų Bendro Europos dangaus socialinių aspektų.
4. Komisija užtikrina, kad bendrų projektų pasiūlymams pritartų oro erdvės naudotojai ir antžeminę veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys, kurios yra būtinos konkrečiam bendram projektui įgyvendinti. Tuo tikslu oro erdvės naudotojai įsteigia oro erdvės naudotojų atstovų grupę.
5. Bendrus projektus ir visus jų pakeitimus Komisija priima Reglamento (EB) Nr. 550/2004 15a straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.
6. Bendri projektai įgyvendinami vykdant įgyvendinimo projektus ir pagal III skyriaus 2 skirsnyje apibrėžtą diegimo programą.

6 straipsnis

Stebėjimas

1. Bendrų projektų įgyvendinimą ir jų poveikį EATMN veiklos rezultatams Komisija stebi taikydama konkrečius ataskaitų teikimo reikalavimus. Tuos reikalavimus Komisija nustato pagal 9 straipsnio 5 dalyje nurodytos partnerystės taisykles.

2. Stebėdama bendrų projektų veiksmingumą EATM veiklos rezultatų atžvilgiu, Komisija kuo daugiau naudojasi esamomis stebėjimo ir ataskaitų teikimo priemonėmis; jai padeda, visų pirma, Tinklo valdytojas ir Rezultatų vertinimo įstaiga (pagal reglamentus (ES) Nr. 677/2011 ir (ES) Nr. 691/2010); stebėti saugos aspektus jai padeda Europos aviacijos saugos agentūra.

3. Apie bendrų projektų įgyvendinimą informuojamas Bendro dangaus komitetas.

III SKYRIUS

DIEGIMO VALDYMAS IR PASKATOS

1 SKIRSNIS

Diegimo valdymas

7 straipsnis

Bendrieji principai

1. Diegimo valdymu užtikrinama, kad bendri projektai būtų įgyvendinami laiku, suderintai ir koordinuotai, taip pat užtikrinama sąsaja su pramoniniu ir kuriamos geresnės jo sąlygos.
2. Diegimo valdymas sudarytas iš: politikos lygmens, administravimo lygmens ir įgyvendinimo lygmens.

8 straipsnis

Politikos lygmuo

1. Politikos lygmens atstovai atsako už SESAR diegimo priežiūrą ir užtikrina, kad diegiant būtų laikomasi pagrindinių Bendro Europos dangaus teisės aktų ir garantuojamas viešasis interesas.
2. Komisija atsako už šį politikos lygmenį ir ypač už:
 - a) bendrų projektų parengimą ir priėmimą pagal 5 straipsnį;
 - b) diegimo administratoriaus atranką, diegimo programos patvirtinimą ir įgyvendinimo projektų atranką;
 - c) diegimo administratoriui ir įgyvendinimo projektams skirtų Sąjungos lėšų administravimą;
 - d) SESAR diegimo paskatų nustatymą ir partnerystės susitarimų, pagal 9 straipsnio 5 dalį sudarytų su diegimo administratoriumi, taip pat kitų aktualių įgyvendinimo susitarimų vykdymo užtikrinimą;
 - e) civilinių ir karinių suinteresuotųjų šalių dalyvavimo skatinimą;
 - f) bendradarbiavimo ir koordinavimo su trečiosiomis šalimis plėtojimą;

g) koordinavimo su standartizavimo ir sertifikavimo organizacijomis ir įstaigomis užtikrinimą siekiant sukurti geresnes pramoninio sąlygas ir skatinti OEV funkcijų sąveikumą;

h) bendrų projektų įgyvendinimo stebėjimą ir jų naudą siekiant visos Europos Sąjungos masto veiklos rezultatų tikslų;

i) rekomendacijų teikimą veiklą vykdančioms suinteresuotosioms šalims ir valstybėms narėms.

3. Komisijai padeda Bendro dangaus komitetas, Pramonės konsultacinis organas, konsultuojančių ekspertų grupė (Bendro Europos dangaus socialinių aspektų klausimais), nacionalinės priežiūros institucijos ir Veiklos rezultatų vertinimo įstaiga, laikydamiesi savo atitinkamų funkcijų ir pareigų sričių, kaip apibrėžta pagrindiniuose Bendro Europos dangaus teisės aktuose. Su Bendro dangaus komitetu Komisija gali konsultuotis visais kitais su šio reglamento taikymu susijusiais klausimais.

4. Be to, Komisija, atsižvelgdama į atitinkamą įstaigų kompetenciją ir funkcijas, užtikrina, kad dalyvautų:

a) Eurokontrolė (pagal Eurokontrolės ir Sąjungos bendradarbiavimo susitarimus), kad būtų visiškai pasinaudota šios organizacijos specialiosiomis žiniomis ir jos civiline, karine ir paneuropine kompetencija;

b) Europos gynybos agentūra, kad būtų lengviau koordinuoti valstybių narių ir atitinkamų tarptautinių karinių organizacijų kariškių nuomones dėl SESAR diegimo ir kad karinio planavimo struktūros būtų informuojamos apie reikalavimus, kylančius diegiant SESAR;

c) Europos aviacijos saugos agentūra, siekiant užtikrinti, kad į bendrų projektų įgyvendinimą būtų integruoti saugos aspektai, ypač, kai rengiamos būtinos techninės taisyklės, pavyzdžiui, susijusios su oro eismo valdymo ir oro navigacijos paslaugų sistemų ir sudedamųjų dalių projektavimu, gamyba ir technine priežiūra, taip pat taisyklės dalyvaujantiems darbuotojams ir organizacijoms;

d) SESAR bendroji įmonė, siekiant užtikrinti nuolatinį ryšį tarp SESAR mokslinių tyrimų, plėtros, inovacijų bei patikrinimo veiklos ir SESAR diegimo, kad bendri projektai ir diegimo programos atitiktų OEV pagrindinį planą.

e) Europos standartizavimo organizacijos ir EUROCAE, pastaroji visų pirma tam, kad būtų lengviau vykdyti ir stebėti pramonės standartizavimo procesą ir taikyti priimtus standartus.

9 straipsnis

Administravimo lygmuo

1. Už administravimo lygmenį atsako diegimo administratorius.

2. Diegimo administratorius visų pirma:

a) pagal 2 skirsnį parengia, pasiūlo, tvarko ir įgyvendina diegimo programą;

b) susieja veiklą vykdančias suinteresuotąsias šalis, būtinas bendriems projektams įgyvendinti;

c) pagal diegimo programą parengia tvarką ir sprendimų priėmimo procesus, kuriais užtikrinamas įgyvendinimo projektų ir susijusių investicijų veiksmingas sinchronizavimas ir bendras koordinavimas;

d) užtikrina veiksmingą rizikos ir interesų konflikto valdymą;

e) pataria Komisijai klausimais, susijusiais su bendrų projektų įgyvendinimu ir naujų bendrų projektų rengimu;

f) įgyvendina Komisijos sprendimus ir užtikrina bei stebi jų įgyvendinimą įgyvendinimo lygmeniu;

g) nustato tinkamiausius finansavimo mechanizmus, kuriuose derinamos viešosios ir privačiosios lėšos;

h) stebi diegimo programos įgyvendinimą;

i) teikia atskaitas Komisijai;

j) užtikrina reikiamą koordinavimą su nacionalinėmis priežiūros institucijomis.

3. Diegimo administratorius – veiklą vykdančių suinteresuotųjų šalių grupių arba pavienių veiklą vykdančių suinteresuotųjų šalių, įskaitant iš šalis trečiųjų valstybių, organizacija, veikianti pagal atitinkamose Sąjungos finansavimo programose nustatytas taisykles. Veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys diegimo administratoriaus veikloje gali dalyvauti per funkcinį oro erdvės blokų (angl. *Functional Airspace Blocks*, FAB) struktūras.

4. Diegimo administratorius, *inter alia*, įrodo, kad gali:

a) atstovauti veiklą vykdančioms suinteresuotosioms šalims, būtinoms bendriems projektams įgyvendinti;

b) valdyti tarptautines įgyvendinimo programas;

c) suprasti lėšų teikimo ir finansavimo mechanizmus ir finansavimo programų valdymą; ir

d) naudodamasis esamomis struktūromis įtraukti visas veiklą vykdančias suinteresuotąsias šalis.

5. Diegimo administratoriaus narius Komisija atranka sudarydama partnerystės pagrindų susitarimą po kvietimo teikti paraiškas pagal 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių⁽¹⁾ (Taikymo taisyklės) 178 straipsnį. Pagal Taikymo taisyklės kvietime teikti paraiškas nustatomi diegimo administratoriaus narių tikslai, reikalavimai ir atrankos kriterijai. Apie diegimo administratoriaus atrankos procesą informuojamas Bendro dangaus komitetas.

6. Diegimo administratoriaus nariai įgyvendina bent vieną projektą arba jo dalį.

7. Diegimo administratorius sudaro deramus bendradarbiavimo susitarimus su Tinklo valdytoju, SESAR bendrąja įmone ir kariškiais. Derami bendradarbiavimo susitarimai pateikiami Komisijai patvirtinti. Bendradarbiavimo turinys:

a) diegimo administratorius ir Tinklo valdytojas bendradarbiauja siekdami užtikrinti, kad jų užduotys būtų vykdomos be darbo dubliavimo arba konkurencijos, ypač, kiek tai susiję su diegimo aspektais, kurie veikia tinklo infrastruktūrą, oro erdvės organizavimą ir veiklos rezultatus, taip pat nuoseklumą su Tinklo strateginiu planu ir Tinklo veiklos planu; laikydamasis savo įgaliojimų, Tinklo valdytojas padeda diegimo administratoriaus nariams pagal Reglamento (ES) Nr. 677/2011 4 straipsnio 1 dalies i punktą ir 4 straipsnio 3 dalies b punktą;

b) diegimo administratorius bendradarbiauja su SESAR bendrąja įmone siekdamas užtikrinti būtina ryšį tarp SESAR mokslinių tyrimų, plėtros, inovacijų bei patvirtinimo veiklos ir SESAR diegimo, taip pat konsultuojasi su SESAR bendrąja įmone dėl prioritetų ir kūrimo etapu padarytos pažangos, susijusios su pramoninimo klausimais ir nuoseklumo su OEV pagrindiniu planu užtikrinimu;

c) diegimo administratorius pasirūpina koordinavimu su kariškiais, kad būtų išvengta neigiamo poveikio nacionalinės ir kolektyvinės gynybos pajėgumui.

8. Diegimo administratorius tinkamai atsižvelgia į 7 dalyje nurodytų subjektų nuomonę, kai priima sprendimus, kurie gali paveikti šių subjektų veiklą.

9. Jei diegimo administratorius ir 7 dalyje nurodyti subjektai nesutaria, diegimo administratorius klausimą perduoda Komisijai, kad ši priimtų sprendimą. Diegimo administratorius vykdo Komisijos sprendimą.

10. Diegimo administratorius pasirūpina užsitikrinti gamybinės pramonės pagalbą sudarydamas bendradarbiavimo susitarimus (apie juos pranešama Komisijai), kad gautų, *inter alia*, informaciją apie gaminių pramoninimą.

11. Jei yra lėšų ir pagal atitinkamų finansavimo programų sąlygas, Komisija finansinę paramą diegimo administratoriui teikia tik 2 dalyje nurodytoms jo užduotims vykdyti.

10 straipsnis

Įgyvendinimo lygmuo

1. Įgyvendinimo lygmenį sudaro projektai, kuriuos atranka Komisija bendriems projektams pagal diegimo programą įgyvendinti.

2. Įgyvendinimo projektus Komisija atranka skelbdama kvietimus teikti diegimo programos įgyvendinimo paraiškas ir laikydamasi atitinkamų Sąjungos finansavimo programų taisyklių ir procedūrų.

3. Remiantis gamybinės pramonės pateikta informacija, projektų įgyvendinimo pasiūlymuose tinkamai atsižvelgiama į šiemis projektams reikalingų pramoninimo procesų brandą, ypač į įgyvendinimo projektų poveikį senosioms OEV sistemoms, techninėms galimybėms, sąnaudų prognozėms ir techninių sprendimų planams.

4. Įgyvendinimo projektai ir jų vykdymas atitinka su Komisija sutartas sąlygas.

2 SKIRSNIS

Diegimo programa

11 straipsnis

Tikslas

1. Diegimo programoje pateikiamas išsamus ir struktūrinis visos veiklos, kurią reikia atlikti diegiant bendriems projektams įgyvendinti būtinas technologijas, procedūras ir pažangaus darbo metodus, planas. Jame ši veikla suskirstoma į įgyvendinimo projektus ir nurodoma susijusi rizika, taip pat jos mažinimo priemonės, geografinė apimtis, tvarkaraštis ir veiklą vykdančios suinteresuotosios šalys, atsakingos už įgyvendinimo projektų vykdymą.

2. Diegimo programa remiamasi administravimo ir įgyvendinimo lygmenyse.

3. Diegimo programa yra partnerystės pagrindų susitarimo dalykas, todėl diegimo administratoriaus nariai išpareigoja ją įgyvendinti.

⁽¹⁾ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.

12 straipsnis

Parengimas ir įgyvendinimas

1. Diegimo programos pasiūlymą ir visus jos pakeitimo pasiūlymus diegimo administratorius pateikia Komisijai patvirtinti.
2. Rengiamus diegimo programos pasiūlymus arba jos pakeitimo pasiūlymus diegimo administratorius pagal 9 straipsnio 7 dalį derina su Tinklo valdytoju, SESAR bendrąja įmone ir kariškiais.
3. Priėmusi kiekvieną bendrą projektą, Komisija diegimo administratoriaus prašo pritaikyti diegimo programą.

3 SKIRSNIS

Paskatos

13 straipsnis

Sąjungos finansavimas

1. Sąjungos finansavimas, kuriuo remiamas SESAR diegimas, skiriamas visų pirma 10 straipsnyje numatytiems įgyvendinimo projektams, kurie Sąjungos finansavimui atrinkti pagal atitinkamų Sąjungos finansavimo programų taisykles ir procedūras.
2. Komisija įformina Sąjungos finansavimui atrinktų įgyvendinimo projektų susitarimų dokumentus. Šiuose dokumentuose nustatomos baudos už diegimo programos nevykdymą ir įgyvendinimo projektų nevykdymą.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 3 d.

14 straipsnis

Kitos paskatos

1. SESAR diegimo paskatos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1794/2006 ir Reglamentą (ES) Nr. 691/2010 gali būti nustatytos rengiant bendrus projektus.
2. Pagal 13 straipsnį skirtas Sąjungos finansavimas laikomas Reglamento (EB) Nr. 1794/2006 2 straipsnio k punkte apibrėžtomis kitomis pajamomis.

IV SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

15 straipsnis

Peržiūra

Komisija peržiūri bendrų projektų įgyvendinimą iki antrojo atskaitinio laikotarpio, nustatyto Reglamento (ES) Nr. 691/2010 7 straipsniu, pabaigos.

16 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja pirmą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos* Oficialiajame leidinyje.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 410/2013

2013 m. gegužės 3 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	74,6
	TN	108,2
	TR	125,9
	ZZ	102,9
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	126,3
	ZZ	116,5
0709 93 10	TR	135,7
	ZZ	135,7
0805 10 20	EG	51,2
	IL	71,8
	MA	60,7
	TN	67,7
	TR	72,9
	ZZ	64,9
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	116,6
	BR	98,6
	CL	121,1
	CN	76,2
	MK	30,3
	NZ	142,8
	US	202,7
	ZA	108,8
	ZZ	112,1

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 411/2013

2013 m. gegužės 3 d.

kuriuo nustatomas alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškoms, pateiktoms pagal Tuniso tarifines kvotas nuo 2013 m. balandžio 29 d. iki 30 d., taikytinas paskirstymo koeficientas, ir kuriuo sustabdomas importo licencijų išdavimas 2013 m. gegužės mėnesiui

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimo ⁽³⁾, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos asociaciją, protokolo Nr. 1 ⁽⁴⁾ 3 straipsnio 1 ir 2 dalimis pradedamos taikyti nulinio tarifo tarifinės kvotos importuoti neperdirbtam alyvuogių aliejui, kurio KN kodai yra 1509 10 10 ir 1509 10 90 ir kuris visas buvo pagamintas Tunise ir tiesiai iš tos šalies vežamas į Europos Sąjungą, šiame reglamente nustatytomis sąlygomis;
- (2) 2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1918/2006, atidarancio Tuniso kilmės alyvuogių aliejaus tarifinę kvotą ir nustatančio jos administravimą ⁽⁵⁾, 2

straipsnio 2 dalyje nustatytos importo licencijas išduodant taikomos mėnesiui skiriamo kiekio ribos;

- (3) laikantis Reglamento (EB) Nr. 1918/2006 3 straipsnio 1 dalies, kompetentingoms institucijoms pateiktose importo licencijų paraiškose bendras prašomas kiekis viršija minėto reglamento 2 straipsnio 2 dalyje nustatytą gegužės mėnesio ribą;
- (4) susidarius tokioms aplinkybėms, Komisija privalo nustatyti paskirstymo koeficientą, pagal kurį būtų galima išduoti importo licencijas proporcingai turimam kiekiui;
- (5) gegužės mėnesio riba pasiekta, importo licencijų šiam mėnesiui išduoti nebegalima,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1918/2006 3 straipsnio 1 dalį nuo 2013 m. balandžio 29 d. iki 30 d. pateiktoms importo licencijoms taikomas 61,061322 % paskirstymo koeficientas.

Po 2013 m. gegužės 6 d. paprašytam kiekiui importo licencijos 2013 m. balandžio mėn. nebeišduodamos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2013 m. gegužės 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 97, 1998 3 30, p. 57.

⁽⁴⁾ OL L 97, 1998 3 30, p. 2.

⁽⁵⁾ OL L 365, 2006 12 21, p. 84.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. gegužės 2 d.

dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus, Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP)

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 2436)

(Tekstas autentiškas tik anglų, čekų, graikų, ispanų, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, slovakių, slovėnų, vengrų ir vokiečių kalbomis)

(2013/214/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽²⁾, ypač į jo 30 ir 31 straipsnius,

pasikonsultavusi su Žemės ūkio fondų komitetu,

kadangi:

(1) pagal Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 7 straipsnio 4 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 31 straipsnį Komisija turi atlikti reikiamus patikrinimus, pranešti valstybėms narėms tokių patikrinimų rezultatus, atsižvelgti į valstybių narių pastabas, pradėti dvišales diskusijas siekdamą susitarti su atitinkamomis valstybėmis narėmis ir oficialiai pranešti joms savo išvadas;

(2) valstybės narės turėjo galimybę paprašyti pradėti taikinimo procedūrą. Šia galimybe kai kuriais atvejais buvo pasinaudota, ir Komisija išnagrinėjo tokios procedūros taikymo rezultatų ataskaitas;

(3) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1258/1999 ir Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 gali būti finansuojamos tik tokios žemės ūkio išlaidos, kurios patirtos nepažeidžiant Europos Sąjungos taisyklių;

(4) iš atliktų patikrinimų, dvišalių diskusijų ir taikinimo procedūrų rezultatų matyti, kad dalis valstybių narių deklaruotų išlaidų neatitinka šio reikalavimo ir dėl to negali būti finansuojamos EŽŪOGF Garantijų skyriaus, EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšomis;

(5) turėtų būti nurodytos sumos, kurios negali būti finansuojamos EŽŪOGF Garantijų skyriaus, EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšomis. Tos sumos yra nesusijusios su išlaidomis, patirtomis prieš daugiau kaip dvidešimt keturis mėnesius iki Komisijos rašytinio pranešimo valstybėms narėms apie patikrinimų rezultatus;

(6) šiame sprendime nurodytais atvejais apie nustatytas sumas, kurias atsisakoma finansuoti dėl to, kad jos neatitinka Europos Sąjungos taisyklių, Komisija valstybėms narėms pranešė suvestinėje ataskaitoje;

(7) šiuo sprendimu neatmetama galimybė, kad, Europos teismams priėmus sprendimus dėl 2013 m. vasario 1 d. dar nebaigtų nagrinėti su šio sprendimo turiniu susijusių bylų, Komisija gali priimti kitokius finansinius sprendimus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateikiamos valstybių narių akredituotų mokėjimo agentūrų patirtos išlaidos, kurios buvo deklaruotos kaip išlaidos, finansuotinos iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus, EŽŪGF arba EŽŪFKP, Europos Sąjungos lėšomis nefinansuojamos, nes neatitinka Europos Sąjungos taisyklių.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

⁽²⁾ OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

2 straipsnis

Sprendimas skirtas Airijai, Belgijos Karalystei, Čekijos Respublikai, Graikijos Respublikai, Ispanijos Karalystei, Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei, Lenkijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Maltos Respublikai, Portugalijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai, Vengrijai, Vokietijos Federacinei Respublikai.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 2 d.

Komisijos vardu

Dacian CIOLOȘ

Komisijos narys

PRIEDAS

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
BIUDŽETO PUNKTAS 6701									
BE	Finansinis auditas. Viršijimas	2011	Viršutinių ribų viršijimas	VIENKARTI- NIS		EUR	- 595 061,63	0,00	- 595 061,63
BE IŠ VISO						EUR	- 595 061,63	0,00	- 595 061,63
CZ	Finansinis auditas. Viršijimas	2010	Viršutinių finansinių ribų viršijimas	VIENKARTI- NIS		EUR	- 26 676,47	0,00	- 26 676,47
CZ IŠ VISO						EUR	- 26 676,47	0,00	- 26 676,47
DE	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2009	EŽŪGF generalinėje skolininkų aibėje rasta reikšminga klaida.	VIENKARTI- NIS		EUR	63 112,38	0,00	63 112,38
DE IŠ VISO						EUR	- 63 112,38	0,00	- 63 112,38
ES	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2008	Patikrinimų vietoje per išlaikymo laikotarpį skaičiaus neuž- tenka priemokai už karvę žindėnę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 167 971,02	0,00	- 167 971,02
ES	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2008	Nepasiektas minimalus per išlaikymo laikotarpį būtinas patik- rinimų vietoje skaičius	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 11 498,80	0,00	- 11 498,80
ES	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2009	Nepasiektas minimalus per išlaikymo laikotarpį būtinas patik- rinimų vietoje skaičius	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 68,10	0,00	- 68,10
ES	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2009	Patikrinimų vietoje per išlaikymo laikotarpį skaičiaus neuž- tenka priemokai už karvę žindėnę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 807,40	0,00	- 807,40
ES	Kita tiesioginė pagalba. Regl. 1782/2003 69 str., išskyrus avis ir galvijus	2009	Išmokoms pagal 69 str. už karves žindenes neteisingai pritaik- ytos sankcijos	VIENKARTI- NIS		EUR	- 14 942,25	0,00	- 14 942,25
ES	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2010	Patikrinimų vietoje per išlaikymo laikotarpį skaičiaus neuž- tenka priemokai už karvę žindėnę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 349,10	0,00	- 349,10

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
ES	Kompleksinė parama	2007	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 278 566,12	– 15,91	– 278 550,21
ES	Kompleksinė parama	2007	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	10,62	0,00	10,62
ES	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	69,80	0,01	69,79
ES	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 455 159,79	– 16,40	– 455 143,39
ES	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	7,84	0,00	7,84
ES	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	46,11	0,00	46,11
ES	Kompleksinė parama	2009	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 193 420,77	– 64,19	– 193 356,58
ES	Kompleksinė parama	2009	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	21,10	0,00	21,10
ES	Kompleksinė parama	2009	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 315,09	0,00	– 315,09
ES	Kompleksinė parama	2009	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 230,99	0,00	– 1 230,99
ES	Kompleksinė parama	2009	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	15,27	0,00	15,27

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
ES	Kompleksinė parama	2009	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	11,26	0,00	11,26
ES	Kompleksinė parama	2009	Nuolat taikoma 1 proc. sankcija, paraiškų teikimo metai – 2008.	VIENKARTI- NIS		EUR	– 32 093,42	0,00	– 32 093,42
ES	Kompleksinė parama	2010	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 9,74	0,00	– 9,74
ES	Kompleksinė parama	2010	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	8,14	0,00	8,14
ES	Kompleksinė parama	2010	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 32,98	0,00	– 32,98
ES	Kompleksinė parama	2011	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 53,05	0,00	– 53,05
ES IŠ VISO						EUR	– 1 156 328,48	– 96,49	– 1 156 231,99
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2004	Gyvuliai identifikuojami tik valdymo žymenomis, neatsakyta dėl didesnio patikrinimų vietoje skaičiaus, dažnai apie patikrinimus vietoje pranešama anksčiau kaip prieš 48 valandas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	GBP	3 740 792,02	0,00	3 740 792,02
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2004	Netinkamai taikoma „akivaizdžios klaidos“ sąvoka	VIENKARTI- NIS		GBP	– 574 250,30	0,00	– 574 250,30
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2005	Gyvuliai identifikuojami tik valdymo žymenomis, neatsakyta dėl didesnio patikrinimų vietoje skaičiaus, dažnai apie patikrinimus vietoje pranešama anksčiau kaip prieš 48 valandas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	GBP	– 4 114 103,86	0,00	– 4 114 103,86
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2005	Netinkamai taikoma „akivaizdžios klaidos“ sąvoka	VIENKARTI- NIS		GBP	– 432 462,11	0,00	– 432 462,11
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2006	Gyvuliai identifikuojami tik valdymo žymenomis, neatsakyta dėl didesnio patikrinimų vietoje skaičiaus, dažnai apie patikrinimus vietoje pranešama anksčiau kaip prieš 48 valandas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	GBP	– 18 601,72	0,00	– 18 601,72
GB	Priemokos už mėsą. Galvijai	2006	Netinkamai taikoma „akivaizdžios klaidos“ sąvoka	VIENKARTI- NIS		GBP	– 1 660,87	0,00	– 1 660,87
GB	Finansinis auditas. Pavėluoti mokėjimai ir mokėjimo terminai	2011	Pavėluoti mokėjimai	VIENKARTI- NIS		EUR	0,00	– 277 450,62	277 450,62

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
GB	Finansinis auditas. Pavėluoti mokėjimai ir mokėjimo terminai	2011	Pavėluoti mokėjimai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 47 756,85	- 47 756,85	0,00
GB	Finansinis auditas. Viršijimas	2011	Viršutinės ribos viršijimas	VIENKARTI- NIS		EUR	- 3 590,98	- 3 590,98	0,00
GB	Finansinis auditas. Pavėluoti mokėjimai ir mokėjimo terminai	2011	Pavėluoti mokėjimai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 270 356,10	- 270 356,10	0,00
GB IŠ VISO						GBP	- 8 881 870,88	0,00	- 8 881 870,88
GB IŠ VISO						EUR	- 321 703,93	- 599 154,55	277 450,62
GR	Kita tiesioginė pagalba. Produktai iš perdirbtų džiovintų vynuogių (kitos priemonės)	2008	Minimalios džiovintų vynuogių išeigos sumažinimas neatitinka reikalavimų	VIENKARTI- NIS		EUR	- 83 614 255,41	0,00	- 83 614 255,41
GR	Kita tiesioginė pagalba. Produktai iš perdirbtų džiovintų vynuogių (kitos priemonės)	2009	Minimalios džiovintų vynuogių išeigos sumažinimas neatitinka reikalavimų	VIENKARTI- NIS		EUR	885,19	0,00	885,19
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2005	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2004 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 4 768 967,30	- 71 456,42	- 4 697 510,88
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2006	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2004 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 68,56	0,00	- 68,56
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2006	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 4 726 636,37	- 431 325,20	- 4 295 311,17
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2007	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2004 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 2,53	0,00	- 2,53
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2008	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2004 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	129 970,98	0,00	129 970,98
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2008	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 28 893,72	- 586,21	- 28 307,51

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
GR	Kita tiesioginė pagalba. Galvijai	2009	Patikrinimų vietoje trūkumai, vėluota atnaujinti identifikavimo ir registravimo duomenų bazę (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 8 325,21	0,00	- 8 325,21
GR	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2006	Bandos registrų ir patikrinimų vietoje trūkumai (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 23 930 463,40	- 71 791,38	- 23 858 672,02
GR	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2006	Išmokos pareiškėjams, turintiems mažiau nei 10 gyvulių, už kuriuos suteikiama teisė į priemonę (2005 paraiškų teikimo metai)	VIENKARTI-NIS		EUR	- 12 269,39	- 1 226,94	- 11 042,45
GR	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2007	Bandos registrų ir patikrinimų vietoje trūkumai (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 9 671,15	- 29,01	- 9 642,14
GR	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2008	Bandos registrų ir patikrinimų vietoje trūkumai (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 1 753,01	0,00	- 1 753,01
GR	Kita tiesioginė pagalba. Ėriaviadės ir ožkos	2009	Bandos registrų ir patikrinimų vietoje trūkumai (2005 paraiškų teikimo metai)	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 2 110,56	0,00	- 2 110,56
GR IŠ VISO						EUR	- 116 972 560,44	- 576 415,16	- 116 396 145,28
HU	Finansinis auditas. Viršijimas	2011	Viršutinių ribų viršijimas	VIENKARTI-NIS		EUR	- 575,13	- 575,13	0,00
HU IŠ VISO						EUR	- 575,13	- 575,13	0,00
IE	Kompleksinė parama	2007	Nėra dviejų geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimų, ariamoji žemė, paraiškų teikimo metai – 2006.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 345 152,32	0,00	- 345 152,32
IE	Kompleksinė parama	2007	Reikalavimų nesilaikymo atvejai, kuriais netaikytos sankcijos, paraiškų teikimo metai – 2006.	VIENKARTI-NIS		EUR	- 167 997,40	0,00	- 167 997,40
IE	Kompleksinė parama	2008	Nėra dviejų geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimų, ariamoji žemė, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 588 528,41	0,00	- 588 528,41
IE	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų nesilaikymo atvejai, kuriais netaikytos sankcijos, paraiškų teikimo metai – 2007.	VIENKARTI-NIS		EUR	- 139 818,63	0,00	- 139 818,63
IE	Kompleksinė parama	2009	Nėra dviejų geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimų, ariamoji žemė, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 657 665,13	0,00	- 657 665,13
IE IŠ VISO						EUR	- 1 899 161,89	0,00	- 1 899 161,89

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
MT	Teisės į išmokas	2008	Teisės į išmokas nustatymo trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 55 495,24	- 277,48	- 55 217,76
MT	Teisės į išmokas	2009	Teisės į išmokas nustatymo trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 28 426,43	- 142,14	- 28 284,29
MT	Teisės į išmokas	2010	Teisės į išmokas nustatymo trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 7 763,34	- 38,82	- 7 724,52
MT IŠ VISO						EUR	- 91 685,01	- 458,44	- 91 226,57
PL	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2010	Neapskaityti grąžinimai	VIENKARTI- NIS		PLN	- 4 462,70	0,00	- 4 462,70
PL	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2010	Neapskaityti grąžinimai	VIENKARTI- NIS		PLN	- 90 495,14	0,00	- 90 495,14
PL IŠ VISO						PLN	- 94 957,84	0,00	- 94 957,84
PT	Eksporto grąžinamosios išmokos. Kita	2006	Eksporto deklaracijų atrankos fizinio patikrinimo tikslais trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 3 156,84	0,00	- 3 156,84
PT	Eksporto grąžinamosios išmokos. Kita	2007	Eksporto deklaracijų atrankos fizinio patikrinimo tikslais trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 17 242,40	0,00	- 17 242,40
PT	Eksporto grąžinamosios išmokos. Kita	2008	Eksporto deklaracijų atrankos fizinio patikrinimo tikslais trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 10 585,11	0,00	- 10 585,11
PT IŠ VISO						EUR	- 30 984,35	0,00	- 30 984,35
SI	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2008	Neteisingų asignavimų korekcija EŽŪFKP finansinių klaidų ištaisyje Sprendimu 2012/336/ES	VIENKARTI- NIS		EUR	- 6 010,62	- 0,00	- 6 010,62
SI IŠ VISO						EUR	- 6 010,62	0,00	- 6 010,62
6 7 0 1 IŠ VISO						GBP	- 8 881 870,88	0,00	- 8 881 870,88

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
6 7 0 1 IŠ VISO						PLN	- 94 957,84	0,00	- 94 957,84
6 7 0 1 IŠ VISO						EUR	- 121 163 860,33	- 1 176 699,77	- 119 987 160,56

BIUDŽETO PUNKTAS 05 07 01 07

GR			Lėšų grąžinimas Teismui priėmus sprendimą Byloje T-158/09.	VIENKARTI- NIS		EUR	820 821,99	0,00	820 821,99
GR IŠ VISO						EUR	820 821,99	0,00	820 821,99
05 07 01 07 IŠ VISO						EUR	820 821,99	0,00	820 821,99

BIUDŽETO PUNKTAS 6 5 0 0

PL	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2010	Neapskaityti LKPP grąžinimai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 464 767,83	0,00	- 464 767,83
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2007	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 2 624 539,65	0,00	- 2 624 539,65
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2007	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPO- LIUOTAS		EUR	- 3 243 813,05	0,00	- 3 243 813,05
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2008	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	- 1 153 939,94	0,00	- 1 153 939,94
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2008	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPO- LIUOTAS		EUR	- 1 426 217,90	0,00	- 1 426 217,90

VN	Priemonė	Finansiniai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2009	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	69 646,57	0,00	69 646,57
PL	Kaimo plėtra. Pereinamojo laikotarpio priemonė	2009	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPOLIUOTAS		EUR	86 080,03	0,00	86 080,03
PL IŠ VISO						EUR	- 8 757 551,77	0,00	- 8 757 551,77
6 5 0 0 IŠ VISO						EUR	- 8 757 551,77	0,00	- 8 757 551,77

BIUDŽETO PUNKTAS 6 7 1 1

DE	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Trūksta 100 proc. sklypų tikrinimo pagal agrarinės aplinkosaugos priemonę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 1 953,69	0,00	- 1 953,69
DE	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Trūksta 100 proc. sklypų tikrinimo pagal agrarinės aplinkosaugos priemonę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 338 482,03	0,00	- 338 482,03
DE	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2009	Labiausiai tikėtinos klaidos EŽŪGF generalinėje aibėje, kuriai netaikoma IAKS, ištaisymas	VIENKARTINIS		EUR	- 171 305,80	0,00	- 171 305,80
DE	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2009	Labiausiai tikėtinos klaidos EŽŪGF generalinėje aibėje, kuriai netaikoma IAKS, ištaisymas ir III priedo ištaisymas	VIENKARTINIS		EUR	- 700 856,93	0,00	- 700 856,93
DE IŠ VISO						EUR	- 1 212 598,45	0,00	- 1 212 598,45
ES	Kompleksinė parama	2007	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 0,58	0,00	- 0,58
ES	Kompleksinė parama	2008	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	20 558,89	0,00	20 558,89

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
ES	Kompleksinė parama	2009	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 8 501,05	0,00	– 8 501,05
ES	Kompleksinė parama	2009	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 551,07	0,00	– 551,07
ES	Kompleksinė parama	2010	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 83,31	0,00	– 83,31
ES	Kompleksinė parama	2010	Reikalavimų neatitinkanti sankcijų sistema, du teisės aktais nustatyti reikalavimai taikomi iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2007.	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 58,17	0,00	– 58,17
ES	Kompleksinė parama	2011	Sąmoningo pažeidimo samprata taikoma iš dalies, vienas teisės aktais nustatytas reikalavimas taikomas iš dalies, nėra vieno geros agrarinės ir aplinkosaugos būklės kontrolės reikalavimo, paraiškų teikimo metai – 2008.	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 88,59	0,00	– 88,59
ES IŠ VISO						EUR	– 29 841,66	0,00	– 29 841,66
GB	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2008	Patikrinimų vietoje masto, kontrolės ir rizikos vertinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 928,36	– 1 928,36	0,00
GB	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Patikrinimų vietoje masto, kontrolės ir rizikos vertinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 820 649,49	– 819 434,95	– 1 214,54
GB	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Patikrinimų vietoje masto, kontrolės ir rizikos vertinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 107 312,97	– 1 107 270,18	– 42,79
GB IŠ VISO						EUR	– 1 929 890,82	– 1 928 633,49	– 1 257,33
GR	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 959 020,82	0,00	– 959 020,82

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
GR	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 2 369 009,27	0,00	– 2 369 009,27
GR	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 992 833,01	0,00	– 992 833,01
GR	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 854 231,39	0,00	– 1 854 231,39
GR IŠ VISO						EUR	– 6 175 094,49	0,00	– 6 175 094,49
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2008	Patikrinimų vietoje trūkumai – išpareigojimų tikrinimas ir trąšų naudojimas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 192 017,09	0,00	– 192 017,09
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2008	Atitikties reikalavimams kriterijaus patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 82 671,20	0,00	– 82 671,20
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Patikrinimų vietoje trūkumai – patikrintų sklypų skaičius	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 78 104,23	0,00	– 78 104,23
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Atitikties reikalavimams kriterijaus patikrinimų vietoje trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 77 995,30	0,00	– 77 995,30
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Patikrinimų vietoje trūkumai – išpareigojimų tikrinimas ir trąšų naudojimas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 388 259,62	0,00	– 1 388 259,62

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Patikrinimų vietoje trūkumai – patikrintų sklypų skaičius	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 156 283,74	0,00	– 156 283,74
LT	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Patikrinimų vietoje trūkumai – įsipareigojimų tikrinimas ir trąšų naudojimas	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 1 473 178,82	0,00	– 1 473 178,82
LT IŠ VISO						EUR	– 3 448 510,00	0,00	– 3 448 510,00
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2008	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	– 12 142 330,51	0,00	– 12 142 330,51
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2008	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPO-LIUOTAS		EUR	– 15 007 374,79	0,00	– 15 007 374,79
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2009	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	– 9 619 133,12	0,00	– 9 619 133,12
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2009	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPO-LIUOTAS		EUR	– 11 888 816,22	0,00	– 11 888 816,22
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2010	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	10,00%	EUR	– 10 265 369,46	0,00	– 10 265 369,46

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 1 kryptis. Priemonės, kurių parama fiksuoto dydžio (2007–2013)	2010	Pradinės paraiškos tikrinimo ir verslo plano tvirtinimo trūkumai	EKSTRAPO- LIUOTAS		EUR	- 12 687 535,29	0,00	- 12 687 535,29
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Trūksta 100 proc. sklypų tikrinimo pagal agrarinės aplinkosaugos priemonę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 558 083,72	0,00	- 558 083,72
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Agrarinės aplinkosaugos priemonės 7 dalies sankcijų sistemos trūkumai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 128 160,62	0,00	- 128 160,62
PL	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Trūksta 100 proc. sklypų tikrinimo pagal agrarinės aplinkosaugos priemonę	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	- 1 235 465,50	0,00	- 1 235 465,50
PL	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2010	Neapskaityti grąžinimai	VIENKARTI- NIS		EUR	- 192 783,22	0,00	- 192 783,22
PL IŠ VISO						EUR	- 73 725 052,45	0,00	- 73 725 052,45
SI	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Administracinių patikrinimų trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 172 157,18	0,00	- 172 157,18
SI	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Vertinant gyvulių tankumą nevykdomos kryžminės patikros duomenų bazėje	VIENKARTI- NIS		EUR	- 148 151,34	0,00	- 148 151,34
SI	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Administracinių patikrinimų trūkumai	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	- 148 762,78	0,00	- 148 762,78

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
SI	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Vertinant gyvulių tankumą nevykdomos kryžminės patikros duomenų bazėje	VIENKARTI- NIS		EUR	– 84 932,61	0,00	– 84 932,61
SI	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2008	Lėšų gražinimas, kuriuo taisomi neteisingi asignavimai EŽŪFKP finansinių klaidų ištaisyme Sprendimu 2012/336/ES	VIENKARTI- NIS		EUR	6 010,62	0,00	6 010,62
SI IŠ VISO						EUR	– 547 993,29	0,00	– 547 993,29
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Trūksta ekologinių ūkių patikrinimų vietoje laiko planavimo	FIKSUOTO DYDŽIO	2,00%	EUR	– 28 024,87	0,00	– 28 024,87
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	Trūksta patikrinimų vietoje laiko planavimo	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 559 889,71	0,00	– 559 889,71
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2009	tikrinant gyvulius nevykdoma kryžminės patikra duomenų bazėje	VIENKARTI- NIS		EUR	– 547 079,42	0,00	– 547 079,42
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu susijusios priemonės)	2010	Trūksta patikrinimų vietoje laiko planavimo	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 3 641,64	0,00	– 3 641,64
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu nesusijusios priemonės)	2009	Netikrinama, ar laikomasi būtiniausių gyvūnų gerovės reikalavimų	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 176 405,60	0,00	– 176 405,60

VN	Priemonė	Finansi- niai metai	Priežastis	Tipas	%	Valiuta	Suma	Atskaita	Finansinis poveikis
SK	Kaimo plėtra, EŽŪFKP 2 krypties priemonės (2007–2013 m., su plotu nesusijusios priemonės)	2010	Netikrinama, ar laikomasi būtiniausių gyvūnų gerovės reikalavimų	FIKSUOTO DYDŽIO	5,00%	EUR	– 224 457,67	0,00	– 224 457,67
SK	Sąskaitų patvirtinimas. Finansinis patvirtinimas	2010	Finansinė klaida EŽŪFKP sąskaitose	VIENKARTI- NIS		EUR	– 1 764 408,41	0,00	– 1 764 408,41
SK IŠ VISO						EUR	– 3 303 907,32	0,00	– 3 303 907,32
6 7 1 1 IŠ VISO						EUR	– 90 372 888,48	– 1 928 633,49	– 88 444 254,99

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

Regionų komiteto Darbo tvarkos taisyklių persvarstymas

2013 m. vasario 1 d. 99-osios plenarinės sesijos metu Regionų komitetas nusprendė taip pakeisti vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 306 straipsnio antra pastraipa 2009 m. gruodžio 3 d. priimtų Komiteto Darbo tvarkos taisyklių 29 straipsnį:

„29 straipsnis. Biuro sudėtis

Biurą sudaro:

- a) pirmininkas;
- b) pirmasis pirmininko pavaduotojas;
- c) po vieną pirmininko pavaduotoją iš kiekvienos valstybės narės;
- d) dvidešimt aštuoni kiti nariai;
- e) politinių frakcijų pirmininkai.

Biuro narių pasiskirstymas pagal nacionalines delegacijas (neskaitant pirmininko, pirmojo pirmininko pavaduotojo ir politinių frakcijų pirmininkų) turėtų būti toks:

- trys vietos: Vokietijai, Ispanijai, Prancūzijai, Italijai, Lenkijai, Jungtinei Karalystei,
- dvi vietos: Belgijai, Bulgarijai, Kroatijai, Čekijai, Danijai, Graikijai, Airijai, Lietuvai, Vengrijai, Nyderlandams, Austrijai, Portugalijai, Rumunijai, Slovakijai, Suomijai, Švedijai,
- viena vieta: Estijai, Kiprui, Latvijai, Liuksemburgui, Maltai, Slovėnijai.“

Šis sprendimas įsigalioja tik įsigaliojus 2013 m. liepos 1 d. numatyto Kroatijos stojimo į Europos Sąjungą sutarčiai ir tik nuo jos įsigaliojimo dienos.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo 2013/185/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 111, 2013 m. balandžio 23 d.)

81 puslapis, priedas, 36 įrašas, skiltis „Vardas, pavardė“:

yra: „Nizar (رازن) Al-Assad (دعسأل)“ (dar žinomas kaip Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad),

turi būti: „Nizar Al-Assad (نزار الأسد)“.

81 puslapis, priedas, 36 įrašas, skiltis „Identifikavimo informacija“:

yra: „Buvęs bendrovės „Nizar Oilfield Supplies“ vadovas.“,

turi būti: „Bashar Al-Assad pusbrolis; buvęs bendrovės „Nizar Oilfield Supplies“ vadovas.“

2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 363/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 111, 2013 m. balandžio 23 d.)

5 puslapis, priedas, 36 įrašas, skiltis „Vardas, pavardė“:

yra: „Nizar (رازن) Al-Assad (دعسأل)“ (dar žinomas kaip Al-Assaad, Al-Assad, Al-Asaad),

turi būti: „Nizar Al-Assad (نزار الأسد)“.

5 puslapis, priedas, 36 įrašas, skiltis „Identifikavimo informacija“:

yra: „Buvęs bendrovės „Nizar Oilfield Supplies“ vadovas.“,

turi būti: „Bashar Al-Assad pusbrolis; buvęs bendrovės „Nizar Oilfield Supplies“ vadovas.“

PRANEŠIMAS SKAITIJOJAMS

2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo

Pagal 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (OL L 69, 2013 3 13, p. 1) nuo 2013 m. liepos 1 d. tik Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas yra laikomas autentišku ir turi teisinę galią.

Jei Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo paskelbti neįmanoma dėl nenumatytų ar išimtinių aplinkybių, spausdintinis leidimas yra autentiškas ir turi teisinę galią pagal Reglamento (ES) Nr. 216/2013 3 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT